

## 21- 受け止めて...どうすればいいんだよ？

Aceitar as coisas... O que devo fazer? (lit: Aceitar as coisas... O que é bom se eu fizer?)

受け炒める = lidar com “algo”, “encarar as coisas da forma que elas são”.

どうすればいい？ = o que devo fazer?, “o que é bom se eu fizer?”

どうするか = o que fazer?, o que [você] faria?

[Expressão]

どう = como.

すれば = (Forma condicional geral de する). [Capítulo 4.8]

いい = bom.

ん = forma encurtada do の esclarecimento/explicação. Nesse caso o falante busca explicação. [Capítulo 3.11]

## 22- 戦うのよ。

Lutar. [Explicando a pergunta da sentença 21]

戦う = lutar, batalhar.

の = partícula de explicação/esclarecimento. Nesse caso o falante está explicando algo ao ouvinte.

## 23- 何と？

Com o que?

何 = o que.

と = partícula 「と」 de inclusão. [Capítulo 3.11]

24- あれよ。

Aquilo.

25- あれが<sup>し</sup>死んでたまるか<sup>せんせん</sup>戦線の<sup>てき</sup>敵、<sup>てんし</sup>天使よ。

Aquilo é o inimigo da “Linha de Frente Ainda Não Morri”.  
O anjo.

敵 = inimigo.

天使 = anjo.

26- やっぱ<sup>し</sup> “死んでたまるか<sup>せんせん</sup>戦線” はとつとと<sup>か</sup>変えたいわ。

Como esperado, [ela] quer converter imediatamente a  
“Linha de Frente Ainda Não Morri”.

やっぱ = como esperado. (Abreviação de やっぱり)

とつとと = imediatamente, de imediato,  
apressadamente, de uma vez só.

変えたい = querer mudar/converter (Forma Tai de 変える). [Capítulo 4.10]

変える = mudar, alterar, converter, modificar.

27- あなた<sup>かんが</sup> 考えておいて。

Você vai pensar a respeito.

考えておく = Forma TEOKU, que é utilizada para dar a ideia de “Preparação para o futuro”. [Capítulo 4.5]

おいて = (Forma TE de おく).

考える = achar/pensar (a respeito de algo).

28- どう<sup>み</sup>見た<sup>ふつう</sup>ってあれ<sup>おんな</sup>普通の<sup>こ</sup>女の子<sup>なにい</sup>じゃないか。何言<sup>なに</sup>って<sup>い</sup>てんだこいつ？

Quanto ao que eu vi, aquilo é uma garota normal, não? O que ela está dizendo?

どう = como, de que maneira, quanto a.

普通 = comum, normal.

女の子 = garota.

じゃないか = não é? (Normalmente buscando concordância). [Expressão]

って = está sendo usado para reformular a sentença. [Capítulo 4.12]

言<sup>い</sup>って<sup>い</sup>てん = estar dizendo. (Forma bem encurtada de 言<sup>い</sup>っている). [Capítulo 4.5]

こいつ = ele, ela, esse camarada, esse cara. (Linguagem Informal)